



# Houston Language Bank

Web-based Delivery of Universal Communication  
Vital Public Information in All Houston Languages

## Hurricane Preparedness

for Greater Houston Area

### Hurricane Season June 1 - November 30 Plan Early!

#### Make a Plan with Your Family

- Plan for sheltering at home
- Plan for evacuating, if necessary
- Check flood threat levels in your area
- Plan for extended power outages
- Plan for fueling autos & cash on hand
- Check for tree limbs that could damage your roof

#### Hurricane 'Watch' - Issued 48 HRS in Advance

- Weather conditions are favorable for hazard
- Be on guard & monitor weather
- Communicate with family members
- Fill prescriptions for critical medications
- Collect important papers in waterproof container
- Secure outdoor furniture & other outdoor items
- Cross tape or board up large glass windows

#### Hurricane 'Warning' - Issued 36 HRS in Advance

- Tropical storm conditions are expected
- Monitor storm tracking by media
- Complete storm preparations
- Park autos on higher ground, away from trees
- Fill bathtub / 5-gallon buckets with water
- Charge phone & other batteries
- Prepare for power outages over several days

#### 'Extreme Wind Warning' - 115+ MPH / Major Hurricane

- Warning for hazard expected to begin within an hour
- Take immediate shelter in most interior rooms
- Keep away from windows

## Arabic

### ارشادات لحسن الإستعداد

للإعصار

في منطقة هيوستن الكبرى

موسم الاعاصير يمتد من اول الشهر السادس الى آخر الشهر الحادي عشر

### ضع خطة في وقت مبكر!

#### خطط مع عائلتك

- خطط للالتجاء في بيتك
- حضر لاحتمال ان تخلي بيتك و ذلك عند الضرورة
- راجع تصنيف منطقتك من ناحية خطورة الفيضانات فيها
- حضر لاحتمال حدوث انقطاع طويل للتيار الكهربائي
- تأكد من جهوزية السيارة . املا خزائنها بالوقود وليكن بحوزتك مبلغ من النقود
- احرص على قطع اغصان الشجر التي قد تسبب تلفا للسقف

#### تعلن حالة "ترقب" للإعصار قبل 48 ساعة

- يتوقع ابتداء الانذار بالخطر خلال ساعة- و ذلك اذا كانت حالة الطقس مولدة للإعصار
- كن حذرا" و تابع نشرات الطقس
- تواصل مع افراد عائلتك
- اصرف الأدوية المهمة لصحتك
- اجمع الأوراق المهمة واحفظها بكيس او علبة عازلة للمياه
- احرص على ربط أثاث الحديقة والاعراض الخارجية الأخرى بإحكام
- احمي النوافذ الزجاجية الكبيرة بلصقها بشرائط متقاطعة او بتغطيتها بألواح خشبية

#### تعلن حالة "الإذار" بالإعصار قبل 36 ساعة

- و ذلك عندما يتوقع ان تجتمع كل العوامل المولدة لعاصفة استوائية
- اصغ لنشرات الطقس المتعلقة بمتابعة العاصفة
- اكمل كافة التحضيرات للعاصفة
- اركن سيارتك بمكان عالٍ وبعيد عن الأشجار
- إملا حوض الحمام بالمياه او إملا حاويات تستوعب 5 كالون بالمياه
- اشحن جوالك و البطاريات الأخرى
- حضر لاحتمال حدوث انقطاع التيار الكهربائي يستمر عدة ايام

#### "إنذار عن رياح عاتية" - اي ريح سرعته 115 ميل بالساعة او اكثر أو اعصار عظيم

- يتوقع ابتداء الانذار بالخطر خلال ساعة

- اتخذ من الغرف الموجودة بقلب البيت ملجأ فوراً
- ابتعد عن النوافذ

## Evacuation Planning

- Agree on a communications plan for your family
- Plan your route & destination
- Monitor news for official evacuation directions
- Take important papers & prescription drugs
- Take water & other needed Emergency Supplies
- Do not travel after storm begins

## Storm Aftermath - Be very careful!

- Expect extensive flooding; high water in roadways
- Do not wade into high water; danger of snakes, etc.
- Do not light cooking fires indoors
- Check on your neighbors, especially elderly
- STAY CLEAR & REPORT DOWNED POWER LINES - CenterPoint [713] 207-2222

## Emergency Supplies

- Water - 1 gallon / person / day
- Non-perishable food
- Ice chests & Ice
- Matches, lighters
- Manual can opener, bottle opener
- Batteries
- Battery-powered radio
- Flashlights
- First Aid Kit
- Prescription medications
- Infant supplies; formula, diapers
- Paper towels, disposable plates / utensils
- Cash money & change
- Fire extinguisher

## Keep Informed

### Emergency Alert System & Radio Broadcasts

- KTRH 740 AM English
- KUHF 88.7 FM English
- KLAT 1010 AM Spanish
- KREH 900 AM Vietnamese
- KCHN 1050 AM Chinese

## Special Needs Elderly or Disabled Transportation Assistance

- Pre-Register NOW with City / CALL 211

"HURRICANE PREPAREDNESS" - 432 words  
© 2014 Houston Language Bank / ACS SC, Inc.  
All rights reserved.

## تخطيط الاخلاء

- اتفق مع افراد عائلتك على خطة للمحافظة على التواصل ما بينكم
- حدد المكان الذي ستقصدده و خطط الرحلة اليه
- تابع نشرات الاخبار واصغي لإرشادات الاخلاء الرسمية
- احرص على اخذ الاوراق المهمة و الادوية الموصوفة
- و ايضاً مياه الشفة و مؤونة الطوارئ
- لا تتجه خارج البيت بعد ما ان تبتدى العاصفة

## كن حذراً بعد مرور العاصفة!

- توقع حدوث فياضانات منتشرة - فاحذر خطر المياه المتجمعة العميقة في الطرقات
- لا تحاول ان تمشي في المياه المتجمعة العميقة و احذر الافاعي و المخاطر الاخرى
- اياك ان تشعل ناراً للطهو بداخل البيت
- تحقق من وضع جيرانك و خصوصاً المسنين منهم
- ابتعد عن المخاطر و ابلغ شركة سانتر بوينت عن خطوط الكهرباء المقطوعة و ذلك بالاتصال على الرقم CenterPoint [713] 207-2222

## لائحة مؤونة الطوارئ

- مياه الشفة بمعدل كالون واحد لكل شخص في اليوم
- مأكولات غير قابلة للتلف
- علب حاظفة البرد ثملاً بقطع جليد
- عيدان ثقاب (كبريت) و ولاعات
- فاتحات يدوية للمعلبات و الزجاجات
- بطاريات
- راديو يعمل بالبطاريات
- مشعل كهربائي كاشف اي بطرية
- علب الاسعافات الأولية
- الادوية الموصوفة
- مؤونة الطفل من حليب اصطناعي مجفف و حفاظات
- محارم و اطباق و ادوات الطعام ذات الاستعمال الواحد
- مال و نقود
- مطفئة الحريق

## اصغي لمحطة الإذاعة و كن على اطلاع دائم

بالطوارئ هي:

- KTRH 740 AM باللغة الانكليزية
- KUHF 88.7 FM باللغة الانكليزية
- KLAT 1010 AM باللغة الاسبانية
- KREH 900 AM باللغة الفيتنامية
- KCHN 1050 AM باللغة الصينية

خدمة النقل متاحة للمسنين ذوي الاحتياجات الخاصة و للمعاقين

- عليك تسجيل بياناتك بالبلدية الآن فاتصل برقم 211

Translator: Dana M. Hable

Sponsored by: